

Bruxelles, 20. svibnja 2016.
(OR. en)

8945/16

**Međuinstitucijski predmet:
2016/0031 (COD)**

**ENER 149
CODEC 664
IA 22**

NAPOMENA

Od:	Glavno tajništvo Vijeća
Za:	Vijeće
Br. dok. Kom.:	6226/16 ENER 30 CODEC 175 IE 5 + ADD 1 + ADD 2
Predmet:	Prijedlog odluke Europskog parlamenta i Vijeća o uspostavi mehanizma razmjene informacija s obzirom na međuvladine sporazume i neobvezujuće instrumente između država članica i trećih zemalja u području energetike te stavljanju izvan snage Odluke br. 994/2012/EU (prvo čitanje) – opći pristup

1. Komisija je predstavila svoj prijedlog 16. veljače 2016. Uz njega su bili priloženi procjena učinka i izvješće¹ o primjeni postojećeg zakonodavstva². Cilj je prijedloga ispravljanje nedostataka postojećeg mehanizma razmjene informacija koje je utvrdila Komisija, a koji se odnose na to da se postojećim zakonodavstvom ne osigurava potpuna usklađenost s pravom Unije (kao što su treći energetske paket, pravo o tržišnom natjecanju, pravila o javnoj nabavi) te da je jako teško ili nemoguće da država članica ponovno pregovara o međuvladinu sporazumu (IGA) s trećom zemljom *ako* se ustanovi da pojedine odredbe međuvladina sporazuma nisu usklađene s pravom Unije.

¹ Dok. 6227/16.

² Odluka br. 994/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća od 25. listopada 2012. o uspostavi mehanizma razmjene informacija s obzirom na međuvladine sporazume između država članica i trećih zemalja u području energetike (SL L 299, 27.10.2012., str. 13.).

Prijedlogom se stoga predlaže da Komisija provede brzu *ex ante* procjenu nacrtu međuvladina sporazuma prije njegova potpisivanja. Nadalje, prijedlogom se nastoji proširiti područje primjene kako bi se obuhvatili neobvezujući instrumenti (NBI-ovi) kao što su memorandum i o razumijevanju, zajedničke izjave itd. jer bi takvi neobvezujući instrumenti mogli imati slične učinke kao međuvladini sporazumi. U tom se kontekstu podsjeća i da je Europsko vijeće u svojim zaključcima od 19. i 20. ožujka 2015. pozvalo na „osiguravanje potpune sukladnosti s pravom EU-a svih sporazuma o kupnji plina od vanjskih dobavljača, posebno jačanjem transparentnosti takvih sporazuma i usklađenosti s odredbama EU-a o energetske sigurnosti.”³.

2. Rasprava o procjeni učinka bila je usredotočena na pitanja proporcionalnosti i supsidijarnosti. To je obuhvatilo procjenu veličine problema koji je potrebno riješiti (broj i/ili važnost neusklađenih međuvladinih sporazuma) u odnosu na učinak prijedloga (o Komisijinoj *ex ante* procjeni) na suverena prava država članica da sklapaju međunarodne sporazume, ali i procjenu administrativnog opterećenja obavješćivanja o svim neobvezujućim instrumentima u odnosu na korist. Delegacije su nadalje raspravljale o specifičnim situacijama država članica u odnosu na prijedlog: neke ne sklapaju međuvladine sporazume ili to čine rijetko; neke imaju više granica s trećim zemljama od drugih; neke više ovise o jedinim vanjskim dobavljačima od drugih; neke imaju veće pregovaračke moći od drugih. Nekoliko je delegacija htjelo saznati zašto neke odredbe predviđene ili dopuštene postojećim zakonodavstvom nisu upotrijebljene, kao što je predstavljanje oglednih klauzula ili mogućnost Komisije da pokrene postupak zbog povrede ako se otkrije da se međuvladinim sporazumom krši pravo Unije.
3. Tijekom ispitivanja i s ciljem pronalaska kompromisa u tekst je uneseno nekoliko izmjena. Najvažnijim izmjenama nastoji se:
 - istaknuti i pojasniti mogućnost da bi se Komisija mogla složiti sa skraćivanjem razdoblja potrebnoga za njezinu *ex ante* procjenu (uvodna izjava 7a);
 - pojasniti razlika između obvezujućih i neobvezujućih instrumenata (uvodne izjave 10. i 10a);

³ Usp. dok. EUCO 11/15, točka I.2. (d)

- pojasniti područje primjene služeći se konkretnijim pojmovima (članak 2. stavak 1.);
- ograničiti *ex ante* procjena koju provodi Komisija na nacрте međuvladinih sporazuma povezanih s plinom (članak 3. stavak 2.), uz mogućnost država članica da zatraže *ex ante* procjenu (članak 3. stavak 2.a). To znači da će nacrti međuvladinih sporazuma koji se odnose na vrste energije izuzev plina podlijegati *ex post* procjeni koju provodi Komisija (članak 6. stavak 3.) nakon obavijesti o njima (članak 3. stavak 3.);
- ukloniti razmjena informacija koje se odnose na neobvezujuće instrumente iz zakonodavnog teksta (brisanjem članka 2. stavaka 3. i 4., članka 7. i daljnjih upućivanja u člancima i uvodnim izjavama) uz istodobno dodavanje teksta koji se odnosi na neobvezujuće instrumente u uvodnu izjavu 11;
- učiniti Komisijinu izradu oglednih klauzula i smjernica obveznom (članak 9. stavak 2.).

4. Coreper se na sastanku 18. svibnja usuglasio o prosljeđivanju kompromisa kako je naveden u Prilogu Vijeću, s ciljem da Vijeće postigne dogovor o općem pristupu. Tom prilikom delegacije EL i HU izrazile su namjeru izražavanja protivljenja predloženom kompromisu za opći pristup, a delegacije CY, PL, RO i SI navele su da će dodatno razmotriti svoja stajališta. UK ulaže parlamentarnu analitičku rezervu.

Tim općim pristupom odredilo bi se privremeno stajalište Vijeća o tom prijedlogu te bi se stvorio temelj za pripreme pregovora s Europskim parlamentom, čiji se početak očekuje u jesen.

Promjene u odnosu na prethodni dokument podnesen Coreperu (dok. 8606/16) (tj. izmjene koje je dogovorio Coreper) označene su **podebljanim i podvučenim slovima**, a izbrisani tekst obilježen je oznakom **||**. Izmjene u odnosu na prijedlog Komisije ostaju označene **podebljanim slovima**.

5. Odbor za industriju, istraživanje i energiju (ITRE) Europskog parlamenta započeo je sa službenim ispitivanjem prijedloga u travnju (izvjestitelj: g. Zdzisław Krasnodębski, ECR) te se njegovo usvajanje mišljenja očekuje u listopadu. Europski gospodarski i socijalni odbor započet će ispitivanje u lipnju, dok je Odbor regija odlučio da neće izdati mišljenje.
6. Premda se primaju na znanje stajališta pojedinih delegacija opisana u točki 4., Vijeće se poziva da potvrdi svoj dogovor o općem pristupu kako je naveden u Prilogu.

2016/0031 (COD)

Nacrt

ODLUKE EUROPSKOG PARLAMENTA I VIJEĆA

**o uspostavi mehanizma razmjene informacija s obzirom na međuvladine
sporazume [1] između država članica i trećih zemalja u području energetike te stavljanju izvan
snage**

Odluke br. 994/2012/EU

(Tekst značajan za EGP)

EUROPSKI PARLAMENT I VIJEĆE EUROPSKE UNIJE,

uzimajući u obzir Ugovor o funkcioniranju Europske unije, a posebno njegov članak 194. stavak 2.,

uzimajući u obzir prijedlog Europske komisije,

nakon prosljeđivanja nacrtu zakonodavnog akta nacionalnim parlamentima,

uzimajući u obzir mišljenje Europskoga gospodarskog i socijalnog odbora⁴,

[1]

u skladu s redovnim zakonodavnim postupkom,⁵

budući da:

⁴ SL C , , str. .

⁵ SL C , , str. .

- (1) Ispravno funkcioniranje unutarnjeg energetskeg tržišta zahtijeva da se energentima uvezenima u Uniju u potpunosti upravlja prema pravilima o uspostavi unutarnjeg energetskeg tržišta. Unutarnje energetske tržište koje ne funkcionira ispravno stavlja Uniju u ranjiv i nepovoljan položaj s obzirom na sigurnost energetske opskrbe i narušava njezine potencijalne koristi za europske potrošače i industriju.
- (2) Cilj je strategije energetske unije, kako ju je donijela Komisija 25. veljače 2015.⁶, pružiti potrošačima sigurnu, održivu, konkurentnu i povoljnu energiju. Točnije, u strategiji energetske unije naglašava se da je potpuna usklađenost sporazuma o kupnji energije od trećih zemalja s pravom Unije važan element za osiguravanje energetske sigurnosti, što se temelji na analizi koja je provedena u okviru europske strategije energetske sigurnosti iz svibnja 2014.⁷. Isto tako, Europsko vijeće u zaključcima od 19. ožujka 2015. pozvalo je na potpunu usklađenost s pravom Unije svih sporazuma o kupnji plina od vanjskih dobavljača, posebno povećanjem transparentnosti takvih sporazuma i usklađenosti s odredbama Unije o energetske sigurnosti.
- (3) Odluka br. 994/2012/EU Europskog parlamenta i Vijeća⁸ bila je korisna za dobivanje informacija o postojećim međuvladinim sporazumima te za utvrđivanje problema koje su oni predstavljali u pogledu svoje usklađenosti s pravom Unije.
- (4) Međutim, Odluka br. 994/2012/EU pokazala se neučinkovitom s obzirom na osiguravanje usklađenosti međuvladinih sporazuma s pravom Unije. Ta se Odluka uglavnom oslanjala na procjenu međuvladinih sporazuma koju je provodila Komisija nakon što su ih države članice sklopile s trećom zemljom. Iskustvo stečeno u provedbi Odluke 994/2012/EU pokazalo je da se takvom *ex-post* procjenom ne iskorištava u potpunosti potencijal za osiguravanje usklađenosti međuvladina sporazuma s pravom Unije. Konkretno, međuvladini sporazumi često ne sadržavaju odgovarajuće klauzule o raskidu ili prilagodbi kojima bi se državama članicama omogućilo da međuvladin sporazum u razumnom roku usklade s pravom Unije. Nadalje, stajališta potpisnika već su utvrđena, a to stvara politički pritisak protiv izmjene bilo kojeg aspekta sporazuma.

⁶ COM(2015)80

⁷ COM (2014)330

⁸ SL L 299, 27.10.2012., str. 13.

- (5) Kako bi se izbjegla svaka neusklađenost s pravom Unije i povećala transparentnost, države članice trebale bi što prije izvijestiti Komisiju o svojoj namjeri da započnu pregovore s obzirom na nove međuvladine sporazume ili izmjene [] međuvladinih sporazuma. Komisiju bi trebalo redovito izvješćivati o napretku pregovora. Države članice trebale bi imati mogućnost pozivanja Komisije da sudjeluje u pregovorima kao promatrač.
- (6) Komisija bi za vrijeme pregovora [] **o međuvladinu sporazumu** trebala imati mogućnost savjetovanja **dotične države članice ili više njih** o načinu izbjegavanja neusklađenosti s pravom Unije. [] **U tom bi okviru** Komisija trebala imati i mogućnost da **prema potrebi** skrene pažnju **dotične države članice ili više njih** na ciljeve energetske politike Unije i načelo solidarnosti među državama članicama te stajališta Unije o politici donesena u zaključcima Vijeća ili Europskog vijeća. **To, međutim, ne bi trebalo činiti dio pravne procjene nacrtu međuvladina sporazuma ili izmjene koju provodi Komisija.** []
- (7) Kako bi se osigurala usklađenost s pravom Unije **i uzimajući u obzir činjenicu da trenutačno međuvladini sporazumi ili izmjene u području plina imaju najveće relativne posljedice na pravilno funkcioniranje unutarnjeg energetskeg tržišta te na sigurnost opskrbe energijom u Uniji**, države članice trebale bi Komisiji dostaviti nacrt međuvladina sporazuma **koji se odnosi na plin** prije no što on za stranke postane pravno obvezujući (*ex ante*). U duhu suradnje Komisija bi trebala poduprijeti državu članicu u utvrđivanju problema s usklađivanjem nacrtu međuvladina sporazuma ili izmjene. Dotična država članica u tom bi slučaju bila bolje pripremljena na sklapanje sporazuma usklađenog s pravom Unije.

- (7a) Komisija bi trebala imati dovoljno vremena za takvu procjenu kako bi se postigla što veća pravna sigurnost i izbjegle nepotrebne odgode. **Komisija bi trebala prema potrebi razmotriti skraćivanje razdoblja predviđenih za procjenu, posebno ako to zatraži država članica ili ako je država članica dovoljno detaljno obavještavala Komisiju tijekom pregovaračke faze i uzimajući u obzir mjeru do koje se nacrt međuvladina sporazuma ili izmjena temelji na oglednim klauzulama.** Kako bi u potpunosti iskoristile potporu Komisije, države članice trebale bi se suzdržati od sklapanja međuvladinih sporazuma koji se odnose na plin ili međuvladinih sporazuma koji se odnose na vrste energije izuzev plina u slučaju da je država članica odlučila zatražiti *ex ante* procjenu koju provodi Komisija dok ih Komisija ne obavijesti o svojoj procjeni. Države članice trebale bi poduzeti sve potrebne korake da **postignu** [] odgovarajuće rješenje za uklanjanje utvrđene neusklađenosti.
- (8) U kontekstu Strategije energetske unije transparentnost s obzirom na prethodne i buduće međuvladine sporazume i dalje je od najveće važnosti. Stoga bi države članice Komisiji i dalje trebale priopćavati postojeće i buduće međuvladine sporazume, bilo da su stupili na snagu ili se privremeno primjenjuju u smislu članka 25. Bečke konvencije o pravu međunarodnih ugovora, kao i nove međuvladine sporazume.
- (9) Kad je riječ o međuvladinim sporazumima koji su stupili na snagu ili se privremeno primjenjuju prije stupanja na snagu ove Odluke, Komisija bi trebala procijeniti njihovu usklađenost s pravom Unije te o tome izvijestiti države članice. U slučaju neusklađenosti države članice trebale bi poduzeti sve potrebne korake kako bi **postigle** [] odgovarajuće rješenje za uklanjanje utvrđene neusklađenosti.
- (10) Ova bi se Odluka trebala [] primjenjivati na međuvladine sporazume; **njima se izražava, posebice njihovim sadržajem, namjera stranaka da sporazum bude obvezujući, u cijelosti ili djelomično, i to neovisno o njegovu službenom nazivu.** [] Obavijest bi se trebala dostaviti samo o međuvladinim sporazumima koji se odnose na kupnju, prodaju ili skladištenje energije ili trgovinu i opskrbu njome u najmanje jednoj državi članici ili prema njoj, ili izgradnju energetske infrastrukture fizički povezane s najmanje jednom državom članicom ili upravljanje njome. [] U slučaju dvojbe, države članice trebale bi se savjetovati s Komisijom. U načelu sporazumi koji više nisu na snazi ili se više ne primjenjuju [] ne bi trebali [] biti obuhvaćeni ovom Odlukom.

- (10a) **Pravno obvezujući učinak instrumenta (ili njegovih dijelova), a ne njegov službeni naziv, jest taj koji ga čini međuvladinim sporazumom ili, u nedostatku takvog pravno obvezujućeg učinka, neobvezujućim instrumentom za svrhe ove Odluke.**
- (11) Države članice uspostavljaju odnose s trećim zemljama ne samo sklapanjem međuvladinih sporazuma, nego i u obliku neobvezujućih instrumenata, **koji su često službeno određeni nazivima kao što su memorandum o razumijevanju, zajednička deklaracija, zajednička deklaracija ministara, zajednička akcija ili zajednički kodeks o postupanju.** Čak i kad su neobvezujući takvi instrumenti mogu poslužiti za uspostavu detaljnog okvira za energetska infrastrukturu i opskrbu energijom. **[] U interesu veće transparentnosti države članice mogu Komisiji podnijeti neobvezujuće instrumente, tj. pravno neobvezujuće dogovore između jedne države članice ili više njih i jedne treće zemlje ili više njih kojima se utvrđuju uvjeti za opskrbu energijom ili razvoj energetskih infrastruktura, npr. sadržavanjem tumačenja prava Unije, ili izmjenu takvog neobvezujućeg instrumenta, uključujući i popratne priloge; ako neobvezujući instrument ili njegova izmjena izričito upućuje na druge tekstove, države članice mogu podnijeti i te druge tekstove.**
- (12) Međuvladini sporazumi ili neobvezujući instrumenti koji se na temelju drugih akata Unije moraju u cijelosti priopćiti Komisiji ili se odnose na pitanja [] unutar područja primjene Ugovora o osnivanju Europske zajednice za atomska energija ne bi trebali biti obuhvaćeni ovom Odlukom.
- (13) Ova Odluka ne bi trebala stvarati obveze s obzirom na sporazume između gospodarskih subjekata. Međutim, to ne bi trebalo spriječiti države članice da dobrovoljno obavijeste Komisiju o takvim sporazumima na koje se izričito upućuje u međuvladinim sporazumima ili neobvezujućim instrumentima.

- (14) Primljene informacije Komisija bi trebala učiniti dostupnima svim drugim državama članicama, i to u sigurnom elektroničkom obliku. Komisija bi trebala poštovati zahtjeve država članica da s informacijama koje su joj dostavljene postupa kao s povjerljivima. Zahtjevi za povjerljivošću ne bi smjeli, međutim, ograničavati pristup Komisiji povjerljivim informacijama jer Komisija treba imati sveobuhvatne informacije za svoje vlastite procjene. Komisija bi trebala biti odgovorna za jamčenje primjene klauzule o povjerljivosti. Zahtjevima za povjerljivost ne bi se smjelo dovoditi u pitanje pravo pristupa dokumentima, kako je predviđeno Uredbom (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća⁹.
- (15) Ako država članica međuvladin sporazum **II** smatra povjerljivim, trebala bi Komisiji dostaviti njegov sažetak za potrebe prosljeđivanja tog sažetka drugim državama članicama.
- (16) Stalnom razmjenom informacija o međuvladinim sporazumima na razini Unije trebalo bi se omogućiti razvijanje najboljih praksa. Na temelju tih najboljih praksa Komisija bi, **u suradnji s državama članicama i** prema potrebi u suradnji s Europskom službom za vanjsko djelovanje u vezi s vanjskim politikama Unije, trebala izraditi fakultativne ogledne klauzule, koje će se primjenjivati u međuvladinim sporazumima između država članica i trećih zemalja, **kao i smjernice, uključujući popis primjera klauzula kojima se ne poštuje pravo Unije te ih stoga ne bi trebalo upotrebljavati.** Upotreba takvih oglednih klauzula za cilj bi trebala imati izbjegavanje nesklada međuvladinih sporazuma s pravom Unije, posebno s pravilima unutarnjeg energetskog tržišta i pravom o tržišnom natjecanju, te nesklada s međunarodnim sporazumima koje je Unija sklopila. Njihova primjena trebala bi biti fakultativna i trebala bi biti omogućena prilagodba njihova sadržaja svakoj posebnoj okolnosti.

⁹ Uredba (EZ) br. 1049/2001 Europskog parlamenta i Vijeća od 30. svibnja 2001. o javnom pristupu dokumentima Europskog parlamenta, Vijeća i Komisije (SL L 145, 31.5.2001., str. 43.).

- (17) Poboljšano uzajamno poznavanje postojećih i novih međuvladinih sporazuma II trebalo bi omogućiti bolje usklađivanje o energetske pitanjima među državama članicama te između država članica i Komisije. Takvo poboljšano usklađivanje trebalo bi omogućiti državama članicama da u potpunosti iskoriste prednosti političke i gospodarske težine Unije i omogućiti Komisiji da predloži rješenja problema utvrđenih u području međuvladinih sporazuma.
- (18) Komisija trebala bi olakšati i poticati usklađivanje među državama članicama s ciljem jačanja sveukupne strateške uloge Unije putem snažnog i učinkovitog usklađenog pristupa zemljama proizvođačima, tranzitnim zemljama i zemljama potrošačima.
- (19) Budući da cilj ove Odluke, odnosno razmjenu informacija između država članica i Komisije u vezi s međuvladinim sporazumima II u području energetike, države članice ne mogu u dovoljnoj mjeri ostvariti, nego ga se, s obzirom na učinke ove Odluke primjenjive u svim državama članicama, može na bolji način ostvariti na razini Unije, Unija može donijeti mjere u skladu s načelom supsidijarnosti utvrđenim u članku 5. Ugovora o Europskoj uniji. U skladu s načelom proporcionalnosti utvrđenim u tom članku, ova Odluka ne prelazi ono što je potrebno za ostvarivanje tog cilja.
- (20) Odredbe ove Odluke ne bi trebale dovesti u pitanje primjenu pravila Unije o povredi propisa, državnoj pomoći i tržišnom natjecanju. Posebno, Komisija ima pravo pokrenuti postupak zbog povrede u skladu s člankom 258. Ugovora o funkcioniranju Europske unije (UFEU) ako smatra da država članica nije ispunila svoje obveze na temelju UFEU-a.
- (21) **[Tri godine nakon stupanja na snagu ove Odluke]** II Komisija bi trebala procijeniti dostatnost i učinkovitost ove Odluke prilikom osiguravanja usklađenosti međuvladinih sporazuma s pravom Unije i II visokog stupnja usklađivanja II među državama članicama u vezi s međuvladinim sporazumima u području energetike.

(22) Odluku br. 994/2012/EU trebalo bi staviti izvan snage,

DONIJELI SU OVU ODLUKU:

Članak 1.

Predmet i područje primjene

1. Ovom se Odlukom uspostavlja mehanizam razmjene informacija između država članica i Komisije u vezi s međuvladinim sporazumima i neobvezujućim instrumentima [] u području energetike, kako su definirani u članku 2., s ciljem **osiguravanja** [] funkcioniranja unutarnjeg energetskeg tržišta **i unaprjeđenja sigurnosti opskrbe energijom u Uniji.**
2. Ova se Odluka ne primjenjuje na međuvladine sporazume [] koji već u potpunosti podliježu drugim posebnim postupcima obavješćivanja na temelju prava Unije.

Članak 2.

Definicije

Za potrebe ove Direktive primjenjuju se sljedeće definicije:

- (1) „međuvladin sporazum” znači svaki pravno obvezujući sporazum, **neovisno o njegovu službenom nazivu**, između jedne ili više država članica i jedne ili više trećih zemalja [] **koji se odnosi na:**
 - i. **kupnju, prodaju ili skladištenje energije ili trgovinu i opskrbu njome u najmanje jednoj državi članici ili prema njoj, ili**
 - ii. **izgradnju energetske infrastrukture fizički povezane s najmanje jednom državom članicom ili upravljanje njome;**

međutim, ako takav pravno obvezujući sporazum obuhvaća i ostala pitanja, „međuvladinim sporazumom” smatraju se samo [] odredbe **koje se odnose na prethodno spomenuta energetska pitanja i** [] opće odredbe primjenjive na te odredbe koje se odnose na energetiku;

- (2) „postojeći međuvladin sporazum” znači međuvladin sporazum koji je stupio na snagu ili se privremeno primjenjuje prije stupanja na snagu ove Odluke;

I

Članak 3.

Obveze obavješćivanja s obzirom na međuvladine sporazume

1. Kad država članica namjerava započeti pregovore s trećom zemljom radi izmjene [] međuvladina sporazuma ili sklapanja novog međuvladina sporazuma, država članica prije predviđenog otvaranja pregovora u pisanom obliku obavješćuje Komisiju o svojoj namjeri, što je prije moguće.

[] Dotična država članica trebala bi Komisiju redovito obavješćivati o napretku pregovora.
2. Čim stranke postignu dogovor o svim glavnim elementima nacрта međuvladina sporazuma **koji se odnosi na plin** ili izmjeni [] međuvladina sporazuma **koja se odnosi na plin**, ali prije završetka službenih pregovora, dotična država članica taj nacrt sporazuma ili izmjene, uključujući sve njihove priloge, dostavlja Komisiji na *ex ante* procjenu u skladu s člankom 5.

Ako se tim nacrtom [] međuvladina sporazuma ili izmjene [] izričito upućuje na druge tekstove, dotična država članica dostavlja i te druge tekstove ako oni sadržavaju elemente [] **koji se odnose na kupnju, prodaju ili skladištenje plina ili trgovinu i opskrbu njime u barem jednoj državi članici ili prema njoj, ili izgradnju plinske infrastrukture fizički povezane s najmanje jednom državom članicom ili upravljanje njome.**

Nadalje, ako država članica pregovara o međuvladinu sporazumu ili izmjeni koji se odnose na vrste energije izuzev plina te nije uspjela, na temelju vlastite procjene, postići čvrst zaključak o usklađenosti međuvladina sporazuma ili izmjene o kojima se pregovara s pravom Unije, ona obavješćuje Komisiju o tom nacrtu sporazuma ili izmjene zajedno sa svim njihovim priložima radi *ex ante* procjene u skladu s člankom 5. čim se postigne dogovor stranaka o svim glavnim elementima tog nacrtu međuvladina sporazuma ili te izmjene međuvladina sporazuma, ali prije završetka službenih pregovora.

2.a Države članice mogu se služiti odredbama prvih dvaju podstavaka stavka 2. za međuvladine sporazume ili izmjene koje se odnose na vrste energije izuzev plina.

3. Nakon ratifikacije međuvladina sporazuma ili izmjene međuvladina sporazuma, dotična država članica Komisiji dostavlja međuvladin sporazum ili izmjenu, uključujući njegove priloge.

Ako ratificirani međuvladin sporazum ili izmjena međuvladina sporazuma izričito upućuju na druge tekstove, dotična država članica dostavlja i te druge tekstove ako oni sadržavaju elemente koji **[]se odnose na kupnju, prodaju ili skladištenje energije ili trgovinu i opskrbu njome u najmanje jednoj državi članici ili prema njoj, ili izgradnju energetske infrastrukture fizički povezane s najmanje jednom državom članicom ili upravljanje njome.**

4. Obveza obavješćivanja Komisije u skladu sa stavcima 2. i 3. ne primjenjuje se u odnosu na sporazume između poduzeća.

5. Sve obavijesti u skladu sa stavcima od 1. do 3. ovog članka **i** člankom 6. stavcima 1. i 2. **[]** dostavljaju se preko internetske aplikacije Komisije. Razdoblja iz članka 5. stavaka 1. i 2. te članka 6. stavka 3. počinju teći onog dana kad u aplikaciji bude registrirana potpuna dokumentacija uz obavijest.

Članak 4.

Pomoć Komisije

1. Ako država članica obavijesti Komisiju o pregovorima u skladu s člankom 3. stavkom 1., službe Komisije mogu joj dati savjet o načinu izbjegavanja neusklađenosti međuvladina sporazuma ili izmjene [] međuvladina sporazuma o kojem se pregovara s pravom Unije. Država članica u tim pregovorima može tražiti i pomoć Komisije.
2. Na zahtjev dotične države članice ili na zahtjev Komisije i uz pisano odobrenje dotične države članice, Komisija može sudjelovati u pregovorima kao promatrač.
3. Ako Komisija sudjeluje u pregovorima kao promatrač, može dotičnoj državi članici dati savjet o načinu izbjegavanja neusklađenosti međuvladina sporazuma ili izmjene o kojima se pregovara s pravom Unije.

Članak 5.

Procjena Komisije

1. U skladu s člankom 3. stavkom 2. **ili 2.a**, u roku od šest tjedna od dana primitka potpunog nacrtu međuvladina sporazuma ili izmjene međuvladina sporazuma, uključujući njegove priloge, Komisija izvješćuje dotičnu državu članicu o svim mogućim dvojabama koje se odnose na usklađenost nacrtu međuvladina sporazuma ili izmjene međuvladina sporazuma s pravom Unije, osobito sa zakonodavstvom o unutarnjem energetsom tržištu i zakonodavstvom Unije o tržišnom natjecanju. Ako u tom roku odgovor Komisije izostane, smatra se da Komisija nema nikakve dvojbe.

2. Ako Komisija u skladu sa stavkom 1. dotičnu državu članicu izvijesti da ima dvojbe, ona u roku od 12 tjedana od primitka obavijesti iz stavka 1. izvješćuje državu članicu o svojem mišljenju o usklađenosti dotičnog nacrtu međuvladina sporazuma ili izmjene međuvladina sporazuma s pravom Unije, osobito sa zakonodavstvom o unutarnjem energetske tržištu i pravom Unije o tržišnom natjecanju. Ako u tom razdoblju mišljenje Komisije izostane, smatra se da Komisija nema nikakvih primjedbi.
3. Uz odobrenje dotične države članice, razdoblja iz stavaka 1. i 2. mogu se produljiti. Razdoblja iz stavaka 1. i 2. mogu se skratiti u dogovoru s Komisijom, ako to zahtijevaju okolnosti.
4. Država članica ne potpisuje, ratificira niti prihvaća **dotični** nacrt međuvladina sporazuma ili izmjene II dok je Komisija ne izvijesti ima li dvojbi, u skladu sa stavkom 1. ili, gdje je primjenjivo, dok ne iznese mišljenje u skladu sa stavkom 2. ili, u nedostatku odgovora ili mišljenja Komisije, dok ne prođu razdoblja iz stavka 1. ili, gdje je primjenjivo, stavka 2.

Prilikom potpisivanja, ratifikacije ili prihvaćanja međuvladina sporazuma ili njegove izmjene dotična država članica posebno vodi računa o mišljenju Komisije iz stavka 2.

Članak 6.

Obveze obavješćivanja i procjene Komisije u pogledu postojećih međuvladinih sporazuma i novih međuvladinih sporazuma koji se odnose na vrste energije izuzev plina

1. Najkasnije [tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove Odluke] države članice dostavljaju Komisiji sve postojeće međuvladine sporazume, uključujući njihove priloge i izmjene.

Ako postojeći međuvladin sporazum izričito upućuje na druge tekstove, dotična država članica dostavlja i te druge tekstove ako oni sadržavaju elemente koji **II se odnose na kupnju, prodaju ili skladištenje energije ili trgovinu i opskrbu njome u najmanje jednoj državi članici ili prema njoj, ili izgradnju energetske infrastrukture fizički povezane s najmanje jednom državom članicom ili upravljanje njome.**

Obveza obavješćivanja Komisije u skladu s ovim stavkom ne primjenjuje se u odnosu na sporazume između poduzeća.

2. Postojeći međuvladini sporazumi o kojima je Komisija već obaviještena u skladu s člankom 3. stavcima 1. ili 5. Odluke br. 994/2012/EU ili člankom 13. stavkom 6. točkom (a) Uredbe (EU) br. 994/2010 na dan stupanja na snagu ove Odluke smatraju se već dostavljenima za potrebe stavka 1. ovog članka, uz uvjet da ta obavijest ispunjava zahtjeve iz tog stavka.
3. Komisija provodi procjenu međuvladinih sporazuma o kojima je obaviještena u skladu sa stavcima 1. ili 2., **kao i međuvladinih sporazuma koji se odnose na vrste energije izuzev plina o kojima je obaviještena u skladu s člankom 3. stavkom 3.** Ako nakon svoje prve ocjene Komisija ima dvojbe o usklađenosti tih sporazuma s pravom Unije, osobito sa zakonodavstvom o unutarnjem energetsom tržištu i pravom Unije o tržišnom natjecanju, Komisija o tome obavješćuje dotične države članice u roku od devet mjeseci od priopćavanja tih sporazuma.

II

Članak 8.

Transparentnost i povjerljivost

1. Prilikom dostavljanja informacija Komisiji u skladu s člankom 3. stavcima od 1. do 3. **i** člankom 6. stavkom 1. **II** država članica može navesti treba li se neka informacija, bilo da se radi o poslovnim ili drugim informacijama čije bi odavanje moglo naštetiti aktivnostima uključenih stranaka, smatrati povjerljivom i mogu li se dobivene informacije proslijediti drugim državama članicama.

Država članica daje takvo upozorenje u pogledu postojećih sporazuma iz članka 6. stavka 2. najkasnije [tri mjeseca nakon stupanja na snagu ove Odluke].

2. Ako država članica informacije nije ocijenila povjerljivima u skladu sa stavkom 1., Komisija te informacije u sigurnom elektroničkom obliku stavlja na raspolaganje svim drugim državama članicama.
3. Ako država članica postojeći međuvladin sporazum, izmjenu [] međuvladina sporazuma ili [] novi međuvladin sporazum ocijeni povjerljivim u skladu sa stavkom 1., [] ta država članica stavlja na raspolaganje sažetak dostavljenih informacija.

Taj sažetak sadrži najmanje sljedeće informacije o dotičnom međuvladinu sporazumu [] ili izmjeni:

- (a) predmet;
- (b) cilj i područje primjene;
- (c) trajanje;
- (d) stranke;
- (e) informacije o glavnim elementima.

Ovaj se stavak ne primjenjuje na informacije dostavljene u skladu s člankom 3. stavkom 1., [] 2. i 2.a.

4. Komisija osigurava da su sažeci iz stavka 3. dostupni svim drugim državama članicama u elektroničkom obliku.
5. Zahtjevima za povjerljivost na temelju ovog članka Komisiji se ne ograničava pristup povjerljivim informacijama. Komisija osigurava da je pristup povjerljivim informacijama strogo ograničen na službe Komisije za koje je dostupnost tih informacija apsolutno nužna.

Članak 9.

Usklađivanje između država članica i uz pomoć Komisije

1. Komisija olakšava i potiče usklađivanje između država članica s ciljem:
 - (a) preispitivanja razvoja u odnosu na međuvladine sporazume [] i težnje k dosljednosti i koherentnosti u vanjskim odnosima Unije u području energetike sa zemljama proizvođačima, tranzitnim zemljama i zemljama potrošačima;
 - (b) utvrđivanja zajedničkih problema u odnosu na međuvladine sporazume [] i razmatranja odgovarajućeg djelovanja za pristupanje tim problemima i, prema potrebi, predlaganja rješenja;
- []
- (c) pružanja podrške, prema potrebi, razvoju multilateralnih međuvladinih sporazuma [] koji uključuju nekoliko država članica ili Uniju u cjelini.
2. **U razdoblju do [dvije godine nakon stupanja na snagu ove Odluke] [] Komisija na temelju najboljih praksi i savjetovanja s državama članicama izrađuje fakultativne ogledne klauzule i smjernice, uključujući popis primjera klauzula kojima se ne poštuje pravo Unije te ih stoga ne bi trebalo upotrebljavati. Takvim bi se fakultativnim oglednim klauzulama i smjernicama [], ako se ispravno primijene, [] znatno poboljšala usklađenost budućih međuvladinih sporazuma [] s pravom Unije.**

Članak 10.

Izvješćivanje i preispitivanje

1. U razdoblju do najkasnije **[tri godine nakon stupanja na snagu ove Odluke]** [] Komisija Europskom parlamentu, Vijeću, Europskom gospodarskom i socijalnom odboru te Odboru regija podnosi izvješće o primjeni ove Odluke.

2. Izvješćem se osobito procjenjuje u kojoj se mjeri ovom Odlukom promiče usklađenost međuvladinih sporazuma [I] s pravom Unije te visok stupanj koordinacije među državama članicama u vezi s međuvladinim sporazumima [II]. Također se procjenjuje utjecaj ove Odluke na pregovore država članica s trećim zemljama i primjerenost područja primjene ove Odluke i postupaka koje utvrđuje.

Članak 11.

Stavljanje izvan snage

Odluka br. 994/2012/EU stavlja se izvan snage.

Članak 12.

Stupanje na snagu

Ova Odluka stupa na snagu dvadesetog dana od dana objave u *Službenom listu Europske unije*.

Članak 13.

Adresati

Ova je Odluka upućena državama članicama.

Sastavljeno u Bruxellesu

Za Europski parlament
Predsjednik

Za Vijeće
Predsjednik